



## A QUIEN INTERESE

En cumplimiento del contenido del Decreto No. 57-2008 del Congreso de la República, de fecha 23 de septiembre de 2008, Ley de Acceso a la Información Pública, artículo 10, numeral 15.

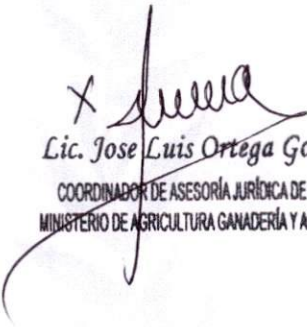
Se presenta la información relacionada con los montos asignados, los criterios de acceso y los padrones de beneficiarios de los programas de subsidios, becas o transferencias otorgados con fondos públicos.

Al respecto de lo anterior indicamos que, por la forma de constitución del Fideicomiso denominado Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-, contenida en escritura pública autorizada por el Escribano de Cámara y de Gobierno, el fideicomiso no otorga subsidios ni subvenciones, sino financiamiento a Organizaciones Legalmente Constituidas.

Por lo que, durante el mes de **mayo** del presente año, no se traslada información al respecto.

En la ciudad de Guatemala, extendiendo la presente, a los treinta y un días del mes de mayo de dos mil veintitrés, para los usos que a FONAGRO convengan, para información pública, la cual firmo y sello.

Atentamente,

  
Lic. Jose Luis Ortega González

COORDINADOR DE ASESORÍA JURÍDICA DE FONAGRO  
MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

## ACUERDO MINISTERIAL No. 120-2023

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 15 de mayo de 2023

### EL MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

#### CONSIDERANDO:

Que, de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, corresponde a los Ministros de Estado ejercer jurisdicción sobre todas las dependencias de su Ministerio; así como dirigir, tramitar, resolver e inspeccionar todos los negocios relacionados con el mismo.

#### CONSIDERANDO:

Que con fecha dos (2) de mayo de dos mil veintitrés (2023), se suscribió el Convenio Administrativo número cero nueve guion dos mil veintitrés (09-2023), entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Asociación Civil de Productores de Café Miguelenses, la que podrá abreviarse "ACIPROCAMI".

#### POR TANTO:

En ejercicio de las funciones que le confiere los artículos 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas; 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo número 338-2010, de fecha diecinueve de noviembre de dos mil diez.

#### ACUERDA:

**Artículo 1.** Aprobar las veintidós (22) cláusulas que contiene el **CONVENIO ADMINISTRATIVO NÚMERO CERO NUEVE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (09-2023), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y LA ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES LA QUE PODRÁ ABREVIARSE "ACIPROCAMI", PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "IMPLEMENTACIÓN DE INFRAESTRUCTURA PRODUCTIVA Y EQUIPO PARA ALMACENAMIENTO Y TRANSFORMACIÓN DE CAFÉ DE LA ASOCIACIÓN "ACIPROCAMI" SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS, CON FONDOS PROVENIENTES DEL FIDEICOMISO FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-.**

**Artículo 2.** El presente Acuerdo Ministerial entrará en vigencia inmediatamente.

#### COMUNÍQUESE,



Ing. Edgar René de León Moreno  
MINISTRO DE AGRICULTURA,  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



CONVENIO ADMINISTRATIVO NÚMERO CERO NUEVE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (09-2023), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y LA ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES LA QUE PODRÁ ABREVIARSE "ACIPROCAMI", PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "IMPLEMENTACIÓN DE INFRAESTRUCTURA PRODUCTIVA Y EQUIPO PARA ALMACENAMIENTO Y TRANSFORMACIÓN DE CAFÉ DE LA ASOCIACIÓN "ACIPROCAMI" SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS", CON FONDOS PROVENIENTES DEL FIDEICOMISO FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-.



En la ciudad de Guatemala, el día dos de mayo de dos mil veintitrés, **NOSOTROS:** por una parte, **VÍCTOR HUGO GUZMÁN SILVA**, de cincuenta y tres años de edad, soltero, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo, de éste domicilio; me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con el Código Único de Identificación -CUI-, número dos mil quinientos noventa espacio cero tres mil seiscientos treinta y ocho espacio cero ciento uno (2590 03638 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; actúo en mi calidad de **VICEMINISTRO DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, como lo acredito con las certificaciones de los siguientes documentos: **a)** Acuerdo Gubernativo de mi nombramiento número nueve (09), de fecha diecisiete de julio de dos mil veinte; **b)** Acta de toma de posesión número cero noventa y tres guion dos mil veinte (093-2020), de fecha veintiuno de julio de dos mil veinte; y, **c)** Acuerdo Ministerial número noventa y siete guion dos mil veinte (97-2020) de fecha veintisiete (27) de mayo de dos mil veinte (2020), y sus modificaciones, por medio del cual el señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación, me delega la función de celebrar y suscribir convenios administrativos que se realicen en el Ministerio; en lo sucesivo mi representante será denominado **EL MINISTERIO**; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones en la séptima avenida número doce guion noventa de la zona trece, Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital y por la otra parte; **RIGOBERTO ESTEBAN DOMINGO DE PAZ**, de treinta y ocho años de edad, soltero, Maestro de Educación Bilingüe Intercultural, guatemalteco, con domicilio en el Departamento de San Marcos, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con el Código Único de Identificación -CUI-, dos mil quinientos ochenta y seis espacio cincuenta y un mil cuarenta espacio mil doscientos cinco (2586 51040 1205), emitido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de **PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA Y REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES** la que podrá abreviarse "**ACIPROCAMI**", calidad que acredito con mi nombramiento contenido en Acta notarial de fecha veinticuatro de octubre de dos mil veintidós, autorizada en la Ciudad de Guatemala, faccionada por el Notario Mario Augusto Hernández Chenal, inscrita a la partida número noventa (97), folio noventa y siete (97) del libro noventa y nueve (99) de Nombramientos del Registro de Personas Jurídicas del Ministerio de Gobernación; en adelante mi representada será denominada como **LA ASOCIACIÓN**; señalo como lugar para recibir notificaciones en Sector el Potrero, Cabecera Municipal de San Miguel Ixtahuacán, departamento de San Marcos. Los otorgantes aseguramos ser de los datos de identificación personal antes indicados, hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, que tenemos a la vista la documentación con la cual



acreditamos las calidades que ejercitamos, y que son suficientes de conformidad con la ley para la celebración del presente **CONVENIO ADMINISTRATIVO**, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes:

**PRIMERA: BASE LEGAL.** El presente Convenio Administrativo se celebra con fundamento en los artículos 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto número ciento catorce guion noventa y siete (114-97) del Congreso de la República de Guatemala; Artículo 7, numeral 8 y artículo 8, numeral 5 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo número trescientos treinta y ocho guion dos mil diez (338-2010), de fecha diecinueve de noviembre de dos mil diez (19-11-2010) ; Artículos 1, 2, 5, 6, 8, 20, 22, 23, 25, 26 y 28 del Acuerdo Ministerial número trescientos cincuenta y cuatro guion dos mil diecisiete (354-2017), de fecha veinte de diciembre de dos mil diecisiete, "Reglamento para la Administración y Funcionamiento del Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-" del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación; y artículos 1, 2, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28 y 29 del "Reglamento para el Financiamiento de Proyectos con Recursos del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-". Las partes se comprometen a cumplir con toda la normativa vigente que resulte aplicable, la cual es de cumplimiento general, ya que las partes no pueden alegar ignorancia de la ley.



**SEGUNDA: ANTECEDENTES.** El Consejo Directivo del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria, que en adelante será denominado como **FONAGRO**, en Acta de Reunión Extraordinaria número dos guion dos mil veintitrés (2-2023), de fecha quince (15) de marzo del año dos mil veintitrés (2023) y en la que consigna la Resolución número siete diagonal dos mil veintitrés (7/2023), por medio de la cual, con fondos del fideicomiso FONAGRO, aprobó un financiamiento a **LA ASOCIACIÓN** para la ejecución del proyecto "Implementación de infraestructura productiva y equipo para almacenamiento y transformación de café de la asociación "ACIPROCAMI" San Miguel Ixtahuacán, San Marcos".

**TERCERA: OBJETO DEL CONVENIO.** El presente Convenio Administrativo tiene por objeto formalizar el aporte financiero que FONAGRO otorgará a la Asociación para la ejecución del proyecto productivo "Implementación de infraestructura productiva y equipo para almacenamiento y transformación de café de la asociación "ACIPROCAMI" San Miguel Ixtahuacán, San Marcos".

**CUARTA: MONTO DEL PROYECTO:** El monto del aporte financiero otorgado para financiar el proyecto, será por la cantidad de **UN MILLÓN NOVECIENTOS OCHENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS TREINTA QUETZALES (Q.1,985,430.00)**, provenientes del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-.

**QUINTA: NATURALEZA DE LOS FONDOS.** El aporte financiero que otorgará FONAGRO para el financiamiento del proyecto, tendrá la calidad de **FONDOS NO REEMBOLSABLES**, provenientes del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación





y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-, por un monto de **UN MILLÓN NOVECIENTOS OCHENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS TREINTA QUETZALES Q.1,985,430.00**), que se invertirán conforme al plan de inversión aprobado por la Gerencia General de FONAGRO.

**SEXTA: DESTINO DE LOS FONDOS.** Los recursos financieros que aportará FONAGRO se destinarán para la ejecución de un proyecto productivo de inversión, que contendrá rubros para la implementación de infraestructura productiva equipada para centro de acopio y área de procesamiento para trilla, tostaduría y molienda para café, que permitan mejorar la productividad y la calidad del producto e incrementar los ingresos de los asociados; así como, contribuir con el mejoramiento de las capacidades técnicas y administrativas a través de la implementación de asistencia técnica y fortalecimiento institucional que le permita a la Asociación administrar el proyecto eficientemente, todo conforme al plan de inversión aprobado por la Gerencia General de FONAGRO.



**SÉPTIMA: AREA GEOGRÁFICA DEL PROYECTO:** La ejecución del proyecto se realizará en Sector el Potrero, Cabecera Municipal de San Miguel Ixtahuacán, del departamento de San Marcos.

**OCTAVA: BENEFICIARIOS.** A través de la implementación del proyecto productivo de inversión, se beneficiarán a ciento ocho (108) asociados, siendo dieciséis (16) mujeres y noventa y dos (92) hombres.

**NOVENA: EJECUCIÓN DEL PROYECTO, SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN.** La ejecución del proyecto está a cargo de la Asociación, mientras que el seguimiento y evaluación estará a cargo de la Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación -UTSE- del Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-. Además, se establecerán mecanismos de coordinación entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y **LA ASOCIACIÓN**; para el efecto **EL MINISTERIO** designa como su Representante al Gerente General de FONAGRO y por su parte la Asociación designa a su Representante Legal. Los objetivos de dicha coordinación es analizar e identificar los cambios que se consideren apropiados para el cumplimiento eficiente del objeto del presente Convenio Administrativo y apoyar en la solución de los problemas de orden técnico, administrativo y financiero que se susciten dentro del proceso de ejecución del proyecto.

**DÉCIMA: MANEJO DEL FINANCIAMIENTO:** Se designa como responsable a la entidad denominada **ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES**, la que podrá abreviarse "**ACIPROCAMI**", desde la recepción del o los desembolsos hasta su liquidación; por cuyo servicio, en virtud de tener calidad de organización beneficiaria, no se autoriza pago alguno. Para el manejo del financiamiento otorgado, la Asociación deberá contar con la cuentadancia respectiva, autorizada por la Contraloría General de Cuentas.

**DÉCIMA PRIMERA: DE LA FORMA DE LOS DESEMBOLSOS.** Los FONDOS NO REEMBOLSABLES serán trasladados a **LA ASOCIACIÓN** mediante UN DESEMBOLSO, por medio de solicitud del Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación al Gerente General del Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima, para que realice el depósito en la cuenta aperturada para el efecto y de uso exclusivo para el manejo



de este financiamiento, quedando expresamente prohibido trasladar los fondos otorgados a distintas cuentas bancarias, aún consten a nombre de la Asociación. El único desembolso será por la suma de **UN MILLÓN NOVECIENTOS OCHENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS TREINTA QUETZALES (Q.1,985,430.00)**, en calidad de FONDOS NO REEMBOLSABLES, con cargo a la partida presupuestaria del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal que corresponda o la que se encuentre vigente y disponible al momento del pago, o bien, con cargo al capital fideicometido del Fideicomiso FONAGRO aprobado para su uso en la escritura constitutiva.

**DÉCIMA SEGUNDA: DE LOS INTERESES.** Los intereses generados por los FONDOS NO REEMBOLSABLES depositados a la cuenta aperturada para el proyecto, se aplicarán a la cuenta del Fideicomiso FONAGRO para su capitalización, los cuales el cuentadante trasladará en forma mensual a FONAGRO, debiendo informar por escrito a la Gerencia de FONAGRO.

**DÉCIMA TERCERA: FISCALIZACIÓN DE LOS FONDOS.** Cuando sea requerida, LA ASOCIACIÓN facilitará a la Contraloría General de Cuentas, a la Auditoría Interna del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y a la Auditoría Interna de FONAGRO la documentación necesaria para realizar las auditorías y glosas que permitan la comprobación de la administración financiera de los recursos.

**DÉCIMA CUARTA: PRESENTACIÓN DE INFORMES:** La Asociación deberá remitir a FONAGRO, en forma mensual informes de avance de ejecución física, técnica, y financiera, así como, informe de los problemas encontrados durante el desarrollo del proyecto; también deberá rendir informes al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Contraloría General de Cuentas cuando éstas lo requieran.

**DÉCIMA QUINTA: RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES.** Para lograr el objetivo del presente Convenio Administrativo, las partes asumen las responsabilidades siguientes:

**I. DE LA ASOCIACIÓN:**

- a) Administrar de manera eficaz y eficiente el financiamiento otorgado, en el marco del presente Convenio Administrativo, para la ejecución del proyecto, conforme a sus normas y procedimientos internos y los estipulados en las leyes aplicables al presente instrumento.
- b) Atender las recomendaciones técnicas emitidas por la Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación -UTSE- dentro del plazo no mayor a treinta (30) días calendario; así como, las recomendaciones de Auditoría Interna emitidas por la Unidad de Auditoría Interna -UDAI- en un periodo no mayor de treinta (30) días calendario.
- c) **SEGURO DE CAUCIÓN:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas derivadas del otorgamiento del financiamiento no reembolsable, la organización beneficiaria, otorgará FIANZA DE CUMPLIMIENTO (SEGURO DE CAUCIÓN), a favor del FIDEICOMISO FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-, la cual estará vigente durante el plazo de ejecución del proyecto.





- d) Registrar en la Caja Fiscal el movimiento de ingresos y egresos efectuados en el marco del presente Convenio Administrativo, de acuerdo a la normativa vigente y presentarla a los entes fiscalizadores cuando éstos lo requieran.
- e) Ejecutar los fondos del financiamiento otorgado de conformidad con el plan de inversión aprobado por el Gerente General de FONAGRO.
- f) Realizar todas las operaciones bancarias derivadas del aporte financiero, a través de servicios que ofrece el Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima; así como aperturar una cuenta de depósitos a la vista (monetarios) para el manejo de sus ingresos y egresos, con firmas mancomunadas.
- g) Cumplir con lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, Decreto número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala y publicar lo establecido en la misma, en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado (GUATECOMPRAS).
- h) En toda publicación que se haga sobre las actividades del Proyecto y en el Proyecto en sí, se deberá incluir la identificación del Gobierno de Guatemala, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-.
- i) Notificar por escrito a la Gerencia de FONAGRO a más tardar dentro de los quince (15) días siguientes, cualquier información sobre algún suceso que afecte significativamente el Proyecto.
- j) Facilitar la fiscalización de los fondos por parte de funcionarios de la Contraloría General de Cuentas, Auditoría Interna del Ministerio y la Auditoría del FONAGRO.
- k) La Asociación de ninguna forma podrá transferir la titularidad en la ejecución del Proyecto.
- l) Liquidar los fondos asignados, dentro de los sesenta (60) días de finalizado el Convenio Administrativo suscrito.
- m) Le queda prohibido a la Asociación ejecutar el proyecto mediante delegación de la ejecución, tanto financiera como técnica, por medio o a través de otra organización.
- n) Cumplir en la administración y ejecución de los fondos aprobados para el proyecto con lo establecido en la Ley de Lavado de Dinero u otros activos, Decreto número 67-2001 del Congreso de la República de Guatemala; y su, Reglamento; y la Ley para Prevenir y Reprimir el Financiamiento del Terrorismo, Decreto número 58-2005 del Congreso de la República de Guatemala; y, su Reglamento.

## II. DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN:

- a) Autorizar a FONAGRO de manera oportuna para realizar el desembolso a la Asociación, según el monto autorizado.
- b) Brindar y establecer los mecanismos necesarios que tiendan a facilitar y agilizar la ejecución de los fondos.
- c) Considerar y aprobar cualquier ampliación o modificación que pudiera hacerse al presente Convenio Administrativo, de acuerdo con las necesidades no contempladas y que se susciten para una mejor ejecución del proyecto.

**DÉCIMA SEXTA: OTRAS CONDICIONES.** Para una mejor fiscalización y desarrollo del proyecto aprobado mediante la **Resolución número siete diagonal dos mil veintitrés**





(7/2023), en el presente Convenio Administrativo, se incluirán otras condiciones, recomendaciones y detalles específicos contenidos en el documento de proyecto presentado por la entidad denominada **ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES**, la que podrá abreviarse "**ACIPROCAMI**", el plan de inversión aprobado y los dictámenes siguientes: a) de la Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación -UTSE- del FONAGRO FON guion UTSE guion DCD guion cero tres guion dos mil veintitrés (FON-UTSE-DCD-03-2023), de fecha veintiuno de febrero del año dos mil veintitrés; b) de la Unidad de Auditoría Interna del FONAGRO FON guion UDAI guion DPN guion cero cero uno guion dos mil veintitrés (FON-UDAI-DPN-001-2023), de fecha veinticuatro de febrero del año dos mil veintitrés; c) de la Unidad de Asesoría Jurídica del FONAGRO FON guion LEGAL guion once guion dos mil veintitrés (FON-LEGAL-11-2023), de fecha veintiocho de febrero del dos mil veintitrés.

**DÉCIMA SÉPTIMA: PLAZO DEL CONVENIO Y DEL FINANCIAMIENTO.** El plazo del presente Convenio Administrativo es de **VEINTICUATRO (24) MESES**, contados a partir de la fecha en que la Asociación reciba el primer desembolso y único desembolso.

**DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN.** El presente Convenio Administrativo, podrá darse por terminado, sin responsabilidad para **EL MINISTERIO**, por cualquiera de las razones siguientes:

- a) Si los recursos no son utilizados después de seis meses contados a partir del único desembolso, debiendo retomar los mismos a la cuenta del Fideicomiso FONAGRO, incluyendo los intereses generados a la fecha indicada. Esta acción deberá ser ejecutada por BANRURAL al recibir orden del FONAGRO, lo cual es aceptado expresamente por el ejecutor;
- b) Por incumplimiento de la Asociación de las obligaciones que adquiere para el desarrollo del presente proyecto, previo informe de la evaluación realizada por el FONAGRO;
- c) Por utilización de los fondos financieros en actividades o proyectos distintos a los establecidos en la **Resolución número siete diagonal dos mil veintitrés (7/2023)** y en el presente convenio;
- d) Por ejecutar el proyecto mediante delegación de la ejecución, tanto financiera como técnica, por medio o a través de otra organización.
- e) El acaecimiento de caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobada y evaluada por el FONAGRO;
- f) Por vencimiento del plazo;
- g) Por cumplimiento ordinario de los objetivos y fines del presente convenio; y,
- h) Por voluntad de las partes.

**DÉCIMA NOVENA: LIQUIDACIÓN.** Una vez finalizado el presente Convenio Administrativo, se procederá a su liquidación dentro del plazo de sesenta (60) días hábiles, presentando **LA ASOCIACIÓN** para el efecto el informe de su respectiva liquidación ante la Gerencia General de FONAGRO, quien procederá conforme el proceso de liquidación aprobado por el Consejo Directivo de FONAGRO, informando la Organización sobre el proyecto por al menos un año después de su liquidación.

**VIGÉSIMA: MODIFICACIONES.** Cualquier modificación parcial o total de las condiciones del presente convenio se formalizarán mediante la emisión de una

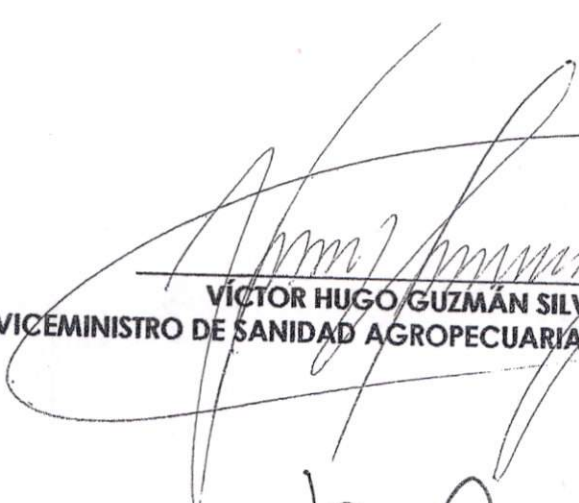




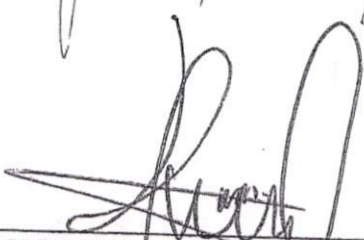
nueva Resolución por parte del Consejo Directivo del Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO- y la suscripción del Addendum respectivo.

**VIGÉSIMA PRIMERA: CONTROVERSIAS.** Cualquier duda surgida en la aplicación e interpretación del presente Convenio Administrativo, se resolverá de mutuo acuerdo entre las partes, en cuyo caso el acuerdo al que se llegue se formalizará mediante el Addendum respectivo.

**VIGÉSIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** Nosotros los otorgantes, en las calidades en que respectivamente actuamos, aceptamos el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente Convenio Administrativo, el cual es leído íntegramente por los comparecientes, y enterados de su contenido, valor, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel bond tamaño oficio con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

  
**VÍCTOR HUGO GUZMÁN SILVA**  
**VICEMINISTRO DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES**



  
**RIGOBERTO ESTEBAN DOMINGO DE PAZ**  
**PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA Y REPRESENTANTE LEGAL**  
**ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES**  
**-ACIPROCAMI-**







EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES LA QUE PODRÁ ABREVIARSE "ACIPROCAMI", CERTIFICA, QUE ACTUALMENTE SON ASOCIADOS DE ESTA ENTIDAD LAS PERSONAS QUE SE INDIVIDUALIZAN EN EL CUADRO QUE A CONTINUACIÓN SE DETALLA:-----

REGISTRO DE ASOCIADOS

NO.	NOMBRE Y APELLIDOS	No. DPI	ACTIVIDAD ECONOMICA PRINCIPAL	Dirección de Residencia	Género	
					F	M
1	Arnoldo Leonel Hernández Bravo	2536 89473 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
2	Donaldo Oliverio Hernández Bámaca	3474 91243 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
3	Eduviges Polonio Hernández López	2524 68007 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
4	Ezequiel Marcelo López González	2294 22322 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
5	Francisco Paulino Hernández López	2288 40228 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
6	Gilmer Fidelino Bámaca Hernández	2255 78689 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
7	Isauro Abimael López Domingo	2339 31104 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
8	Nedina Floridalma Sales Bravo De López	2515 31228 1205	Caficultora	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán	X	
9	Obdulio Mijail Bámaca Hernández	2148 76411 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
10	Valerio Pablo Sales Hernández	1660 52469 1205	Caficultor	Caserío La Lima, San Miguel Ixtahuacán		X
11	Florencio Roberto González Mejía	2563 24069 1205	Caficultor	Caserío Alen, San Miguel Ixtahuacán		X
12	Genoveva Inés Bámaca Domingo De González	1948 86913 1205	Caficultora	Caserío Alen, San Miguel Ixtahuacán	X	
13	Josue Ottoniel González López	3024 91716 0102	Caficultor	Caserío Alen, San Miguel Ixtahuacán		X





ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"

SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS

E-mail: [aciprocami@gmail.com](mailto:aciprocami@gmail.com) Celular: 30713787/59873087



14	Leoncio Gumerindo González Ajpop	1646 99678 1205	Caficultor	Caserío Alen, San Miguel Ixtahuacán		X
15	Yenica Marilinda Domingo López	3319 59291 1205	Caficultora	Caserío Alen, San Miguel Ixtahuacán	X	
16	Eligio Natalio Velásquez Pérez	1942 94404 1205	Caficultor	Cabecera San Miguel Ixtahuacán,		X
17	José Luis Villatoro Fuentes	1745 68401 1201	Caficultor	Cabecera San Miguel Ixtahuacán,		X
18	Alberta Cayetana López Díaz De Mejía	1815 24805 1205	Caficultora	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.	X	
19	Daniel Isaías Mejía y Mejía	1776 82191 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
20	Edgar Leonel Domingo Velásquez	1973 87756 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
21	Edilma Maribel González Pérez	1951 02266 1205	Caficultora	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.	X	
22	Esteban Antonio Mejía Domingo	1762 94201 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
23	Otilia Nohemí Hernández Gómez	1815 24821 1205	Caficultora	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.	X	
24	Pascual Anastacio Pérez González	1624 72188 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
25	Pedro Mejía González	1761 46768 1213	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
26	Rigoberto Esteban Domingo De Paz	2586 51040 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
27	Roberto Rodolfo Mejía Domingo Santos Simión	1815 24953 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
28	Hernández Domingo	1776 62255 1205	Caficultor	Caserío Chisnán, San Miguel Ixtahucán.		X
29	Amanda Magnolia Bámaca Hernández	1946 16460 1205	Caficultora	Caserío El Arenal, San Miguel Ixtahuacán.	X	
30	Eunice Doris De León Reynoso de Hernández	2321 16024 1206	Caficultora	Caserío El Arenal, San Miguel Ixtahuacán.	X	
31	Eger Antulio Hernández Bámaca	1800 58711 1205	Caficultor	Caserío El Arenal, San Miguel Ixtahuacán.		X

"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.





ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"

SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS

E-mail: [aciprocami@gmail.com](mailto:aciprocami@gmail.com) Celular: 30713787/59373087



32	Eronico Misael Hernández Bámaca	2328 36442 1205	Caficultor	Caserío El Arenal, San Miguel Ixtahuacán.		X
33	Esther Idiana Hernández Bámaca De García	2305 27515 1205	Caficultora	Caserío El Arenal, San Miguel Ixtahuacán.	X	
34	Eusebio Ponciano Ruíz Méndez	2179 18883 1205	Caficultor	Aldea El Salitre, San Miguel Ixtahuacán.		X
35	María Isabel Bravo Pérez De Bámaca	2249 01664 1205	Caficultora	Aldea El Salitre, San Miguel Ixtahuacán.	X	
36	José Bámaca Sales	2258 10395 1205	Caficultor	Aldea El Salitre, San Miguel Ixtahuacán.		X
37	Bernardo Teodoro Velásquez Pérez	2185 69343 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
38	Santos Teófilo Cinto Pérez	1683 55892 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
39	Feliciano Irene Castañón Cinto	1683 55930 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
40	Gabriela Faustina Velásquez Mejía De Lorenzo	1665 86374 1205	Caficultora	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán	X	
41	Demetrio Saturnino Cinto Mejía	1636 68108 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
42	Oscar Elías Cinto Gómez	1683 55876 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
43	Rolando Yovany Cinto Velásquez	2570 74856 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
44	Santiago Desiderio Pérez Mejía	1948 48299 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
45	Vicente Edelfino Velásquez Pérez	1656 72153 1205	Caficultor	Aldea El Zapote, San Miguel Ixtahuacán		X
46	Alberto Felipe Bámaca Bautista	2182 22211 1205	Caficultor	Caserío La Peña, San Miguel Ixtahuacán.		X
47	José Agustín Bámaca Yoc	1986772351205	Caficultor	Caserío La Peña, San Miguel Ixtahuacán.		X
48	Juan Pablo Bravo Mejía	1988 68162 1205	Caficultor	Caserío La Peña, San Miguel Ixtahuacán.		X
49	Juan Paulino Bámaca Bautista	1986 31766 1205	Caficultor	Caserío La Peña, San Miguel Ixtahuacán.		X
50	Martín Isabel Mejía Domingo	1986 89462 1205	Caficultor	Caserío La Peña, San Miguel Ixtahuacán.		X

"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.





ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"  
SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS  
E-mail: [aciprocami@gmail.com](mailto:aciprocami@gmail.com) Celular: 30713787/59873087



51	Ricardo Benito Lorenzo Cinto	1986 60529 1205	Caficultor	Caserío La Peña, San Miguel Ixtahuacán.		X
52	Claudio Felipe Mejía Cinto	1722 06685 1205	Caficultor	Caserío La Unión, San Miguel Ixtahuacán		X
53	Francisco Aureliano Bámaca Sales	1678 91901 1205	Caficultor	Caserío La Unión, San Miguel Ixtahuacán		X
54	Juan Rubén Gómez Villatoro	1909 71916 1205	Caficultor	Caserío La Unión, San Miguel Ixtahuacán		X
55	Teodoro Basilio Mejía Bámaca	2564 66327 1205	Caficultor	Caserío La Unión, San Miguel Ixtahuacán		X
56	Nicolás Valentín Mejía Gómez	2670 99223 1205	Caficultor	Caserío La Unión, San Miguel Ixtahuacán		X
57	Rigoberto Aquilino Mejía Hernández	1573 50088 1205	Caficultor	Caserío La Unión, San Miguel Ixtahuacán		X
58	Dany Adolfo Mejía Juárez	2589 68125 1210	Caficultor	Colonia Legual, San Miguel Ixtahuacán.		X
59	Dignes Israel Pérez Hernández	2949 48627 1205	Caficultor	Colonia Legual, San Miguel Ixtahuacán.		X
60	Hermelindo Romeo Pérez Mejía	1713 03334 1205	Caficultor	Colonia Legual, San Miguel Ixtahuacán.		X
61	Hugo Antonio Pérez Gómez	1713 03202 1201	Caficultor	Colonia Legual, San Miguel Ixtahuacán.		X
62	Oscar Isaú González Navarro	1711 95329 1205	Caficultor	Colonia Legual, San Miguel Ixtahuacán.		X
63	Reina Elizabeth Mejía López De Soto	1711 95442 1205	Caficultora	Colonia Legual, San Miguel Ixtahuacán.	X	
64	Anastacio Teodoro Bámaca Pérez	1733 24363 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcániche, San Miguel Ixtahuacán		X
65	Brigido Francisco Bámaca Pérez	1731 88915 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcániche, San Miguel Ixtahuacán		X
66	Dagoberto Mariano Salas Pérez	2819 98469 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcániche, San Miguel Ixtahuacán		X

"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.





ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"

SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS

E-mail: [aciprocami@gmail.com](mailto:aciprocami@gmail.com) Celular: 30713787/59873087



67	Enrique Santiago Bámaca Ruíz	1733 68026 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcaniche, San Miguel Ixtahuacán		X
68	Juan Desiderio Cinto Yóc	1666 02418 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcaniche, San Miguel Ixtahuacán		X
69	Juan Pablo Bámaca Méndez	1727 26204 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcaniche, San Miguel Ixtahuacán		X
70	Pedro Celestino Bámaca Hernández	1664 58759 1205	Caficultor	Aldea San José Ixcaniche, San Miguel Ixtahuacán		X
71	Adonias Abimael Pérez González	1951 00395 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
72	Aparicio Sebastian Hernández Bámaca	2067 82497 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
73	Adrián Abisai Hernández González	1950 97742 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
74	Amanda Edilma González López de López	3321 29098 1205	Caficultora	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán	X	
75	Israel Alfonso López Domingo	1948 53926 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
76	Antonio Ceferino González Hernández	1941 27249 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
77	Bonifacio Julián González Ajpop	1636 42540 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
78	Darinel Waldemar González Pérez	3323 00552 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
79	Edson Obil Hernández Pérez	3323 05228 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
80	Guadalberto Cristian Hernández López	1951 00212 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X



"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.





ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"

SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS

E-mail: aciprocami@gmail.com Celular: 30713787/59873087



81	Heber Israel Hernández González	1950 85949 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
82	Héctor Jehú Hernández González	3798 89056 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
83	Hilda Silvia González Pérez De López	1951 02339 1205	Caficultora	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán	X	
84	Irene Marcelina López González	2755 33166 1205	Caficultora	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán	X	
85	Jaime Rodolfo Pérez Hernández	1951 02088 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
86	Justiniano Natalio Ajpop González	1908 57005 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
87	Juventino Misael Hernández Ruíz	2535 40305 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
88	Luciano Osberto González Pérez	1940 51803 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
89	Luis Felipe López Domingo	1951 00166 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
90	Mariano De Jesús Hernández González	1950 97912 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
91	Mario Julio López González	1948 53861 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
92	Mario Rubén López Domingo	1950 97203 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
93	Marvin Edilzar Hernández Pérez	1951 02096 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
94	Miguel Isaías Hernández González	1826 07690 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
95	Misael Elías Hernández López	1951 00255 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X

"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.





ASOCIACION CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"

SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS

E-mail: aciprocami@gmail.com Celular: 30713787/59873087



96	Nelson Inocente Hernández López	1951 25126 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
97	Obed Isaí López Hernández	1950 97653 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
98	Rogelio Anibal González Sánchez	1951 02150 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
99	Wilson Abraham Hernández Pérez	1942 89494 1205	Caficultor	Caserío Shanshegual, San Miguel Ixtahuacán		X
100	Francisco Gregorio Mejía Bámaca	2205 50107 1205	Caficultor	Caserío La Estancia, San Miguel Ixtahuacán		X
101	Mario Brigido Mejía Bámaca	2459 97369 1205	Caficultor	Caserío La Estancia, San Miguel Ixtahuacán		X
102	Jorge Vidal Cinto Y Cinto	2264 69468 1205	Caficultor	Caserío Sacpic, San Miguel Ixtahuacán		X
103	Alberto Celso Cinto Cinto	2206 28297 1205	Caficultor	Caserío Sacpic, San Miguel Ixtahuacán		X
104	Carlos Enrique Cinto López	2204 66572 1205	Caficultor	Caserío Sacpic, San Miguel Ixtahuacán		X
	Artemio Feliciano Hernández	1735 09738 1205	Caficultor	Aldea San José Nueva Esperanza, San Miguel Ixtahuacán		X
106	Odilia Amparo Bámaca Sales	1696 84962 1205	Caficultora	Aldea San José Nueva Esperanza, San Miguel Ixtahuacán	X	
107	Julio Alex Villatoro Villatoro	1963 87094 1205	Caficultor	Caserío Tierra Blanca La Vega, San Miguel Ixtahuacán.		X
108	Benvenuto Ernesto De León Pérez	1651 70239 1205	Caficultor	Caserío Siete Platos, San Miguel Ixtahuacán		X



"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.





ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES "ACIPROCAMI"  
SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS  
E-mail: [aciprocami@gmail.com](mailto:aciprocami@gmail.com) Celular: 30713787/59873087



ASIMISMO, COMO SECRETARIO HAGO CONSTAR QUE A LA FECHA TODOS LOS ASOCIADOS QUE SE INDICAN SE ENCUENTRAN EN SOBREVIVENCIA, DECLARANDO EN JURAMENTO QUE LOS MISMOS NO SON BENEFICIARIOS EN OTRO PROYECTO DEL FIDEICOMISO FONAGRO QUE ESTE PENDIENTE DE LIQUIDAR Y QUE TODOS LOS DPI SE ENCUENTRAN VIGENTES.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE AL INTERESADO CONVENGA EXTIENDO, FIRMO Y SELLO, LA PRESENTE CERTIFICACIÓN CONTENIDA EN OCHO (8) HOJAS PAPEL BOND TAMAÑO CARTA MEMBRETADAS DE LA ASOCIACIÓN IMPRESA ÚNICAMENTE EN EL LADO ANVERSO, MUNICIPIO DE SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS ONCE DÍAS DEL MES DE ENERO DEL AÑO DOS MIL VEINTITRÉS.-----

F



EGER ANTULIO HERNÁNDEZ BÁMAGA  
SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA

ASOCIACIÓN CIVIL DE PRODUCTORES DE CAFÉ MIGUELENSES la que podrá abreviarse "ACIPROCAMI"

"ACIPROCAMI": MEJORANDO EL NIVEL DE VIDA DE SUS ASOCIADOS.



## **ACUERDO MINISTERIAL No. 127-2023**

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 23 de mayo de 2023

### **EL MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**

#### **CONSIDERANDO:**

Que, de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, corresponde a los Ministros de Estado ejercer jurisdicción sobre todas las dependencias de su Ministerio; así como dirigir, tramitar, resolver e inspeccionar todos los negocios relacionados con el mismo.

#### **CONSIDERANDO:**

Que con fecha dos (2) de mayo de dos mil veintitrés (2023), se suscribió el Convenio Administrativo número diez guion dos mil veintitrés (10-2023), entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Asociación de Desarrollo Integral Ixil Lochb'Alib', -Adil-.

#### **POR TANTO:**

En ejercicio de las funciones que le confiere los artículos 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas; 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo número 338-2010, de fecha diecinueve de noviembre de dos mil diez.

#### **ACUERDA:**

**Artículo 1.** Aprobar las veintidós (22) cláusulas que contiene el **CONVENIO ADMINISTRATIVO NÚMERO DIEZ GUION DOS MIL VEINTITRÉS (10-2023), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y LA ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB' QUE PODRÁ ABREVIARSE ADIL, PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "IMPLEMENTACIÓN DE GRANJA AVÍCOLA DE GALLINAS PONEDORAS PARA LA ASOCIACIÓN ADIL, NEBAJ, QUICHÉ", CON FONDOS PROVENIENTES DEL FIDEICOMISO FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-.**

**Artículo 2.** El presente Acuerdo Ministerial entrará en vigencia inmediatamente.

**COMUNÍQUESE,**

  
Ing. Edgar René de León Moreno  
MINISTRO DE AGRICULTURA,  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN





**CONVENIO ADMINISTRATIVO NÚMERO DIEZ GUIÓN DOS MIL VEINTITRÉS (10-2023),  
CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y LA  
ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB' QUE PODRÁ ABREVIARSE  
ADIL, PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "IMPLEMENTACIÓN DE GRANJA  
AVÍCOLA DE GALLINAS PONEDORAS PARA LA ASOCIACIÓN ADIL, NEBAJ, QUICHÉ",  
CON FONDOS PROVENIENTES DEL FIDEICOMISO FONDO NACIONAL PARA LA  
REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-.**

En la ciudad de Guatemala, el día dos de mayo de dos mil veintitrés, **NOSOTROS:** por una parte, **VÍCTOR HUGO GUZMÁN SILVA**, de cincuenta y tres años de edad, soltero, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo, de éste domicilio; me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con el Código Único de Identificación -CUI-, número dos mil quinientos noventa espacio cero tres mil seiscientos treinta y ocho espacio cero ciento uno (2590 03638 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; actúo en mi calidad de **VICEMINISTRO DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, como lo acredito con las certificaciones de los siguientes documentos: **a)** Acuerdo Gubernativo de mi nombramiento número nueve (09), de fecha diecisiete de julio de dos mil veinte; **b)** Acta de toma de posesión número cero noventa y tres guion dos mil veinte (093-2020), de fecha veintiuno de julio de dos mil veinte; y, **c)** Acuerdo Ministerial número noventa y siete guion dos mil veinte (97-2020) de fecha veintisiete (27) de mayo de dos mil veinte (2020), y sus modificaciones, por medio del cual el señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación, me delega la función de celebrar y suscribir convenios administrativos que se realicen en el Ministerio; en lo sucesivo mi representante será denominado **EL MINISTERIO**; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones en la séptima avenida número doce guion noventa de la zona trece, Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital; y por la otra parte, **JUANA VELASCO CHEL**, de treinta y cuatro años de edad, soltera, avicultora, guatemalteca, con domicilio en el departamento de Quiché, se identifica con Documento Personal de Identificación DPI-, Código Único de Identificación -CUI- número un mil novecientos treinta y seis espacio setenta y un mil quinientos cuarenta y nueve espacio un mil cuatrocientos trece (1936 71549 1413), emitido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-, actúo en mi calidad de **PRESIDENTA DE LA JUNTA DIRECTIVA Y REPRESENTANTE LEGAL** de la **ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB'**, que podrá abreviarse **ADIL**, calidad que acredito con mi nombramiento contenido en el Acta Notarial de fecha siete de diciembre de dos mil veintiuno, autorizado por el Notario Tomás Juan Alfredo Ramírez Pérez, y certificación de la municipalidad de Nebaj, del departamento de Quiché, en donde consta el libro d inscripción Municipal de Personas Jurídicas número catorce (14), folio ciento treinta y dos (132) en donde se encuentra la inscripción número ciento treinta y dos guion dos mil veintiuno (132-2021); en adelante mi representada será denominada como **LA ASOCIACIÓN**; señalo como lugar para recibir notificaciones en el municipio de Santa María Nebaj, del departamento de Quiché. Los otorgantes aseguramos ser de los datos de identificación personal antes indicados, hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, que tenemos a la vista la documentación con la cual acreditamos las calidades que ejercitamos, y que son suficientes de conformidad con la ley para la celebración del presente **CONVENIO ADMINISTRATIVO**, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes:





**PRIMERA: BASE LEGAL.** El presente Convenio Administrativo se celebra con fundamento en los artículos 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto número ciento catorce guion noventa y siete (114-97) del Congreso de la República; Artículo 7, numeral 8 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo número trescientos treinta y ocho guion dos mil diez (338-2010), de fecha diecinueve de noviembre de dos mil diez; Artículos 1, 2, 5, 6, 8, 20, 22, 23, 25, 26 y 28 del Acuerdo Ministerial número trescientos cincuenta y cuatro guion dos mil diecisiete (354-2017), de fecha veinte de diciembre de dos mil diecisiete, "Reglamento para la Administración y Funcionamiento del Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-"; y artículos 1, 2, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28 y 29 del "Reglamento para el Financiamiento de Proyectos con Recursos del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-". Las partes se comprometen a cumplir con toda la normativa vigente que resulte aplicable, la cual es de cumplimiento general, ya que las partes no pueden alegar ignorancia de la ley. /



**SEGUNDA: ANTECEDENTES.** El Consejo Directivo del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria, que en adelante será denominado como **FONAGRO**, en Acta de Reunión Extraordinaria número dos guion dos mil veintitrés (2-2023), de fecha quince (15) de marzo del año dos mil veintitrés (2023) y en la que consigna la Resolución número once diagonal dos mil veintitrés (11/2023), por medio de la cual, con fondos del fideicomiso FONAGRO, aprobó un financiamiento a **LA ASOCIACIÓN** para la ejecución del proyecto "Implementación de granja avícola de gallinas ponedoras para la Asociación ADIL, Nebaj, Quiché" /

**TERCERA: OBJETO DEL CONVENIO.** El presente Convenio Administrativo tiene por objeto formalizar el aporte financiero que FONAGRO otorgará a la Asociación para la ejecución del proyecto productivo de inversión "Implementación de granja avícola de gallinas ponedoras para la Asociación ADIL, Nebaj, Quiché". /

**CUARTA: MONTO DEL PROYECTO:** El monto del aporte financiero otorgado para financiar el proyecto, será por la cantidad de **TRES MILLONES CUATROCIENTOS OCHENTA MIL DOSCIENTOS TREINTA Y TRES QUETZALES (Q.3,480,233.00)**, provenientes del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-. /

**QUINTA: NATURALEZA DE LOS FONDOS.** El aporte financiero que otorgará FONAGRO para el financiamiento del proyecto, tendrá la calidad de **FONDOS NO REEMBOLSABLES**, provenientes del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-, por un monto de **TRES MILLONES CUATROCIENTOS OCHENTA MIL DOSCIENTOS TREINTA Y TRES QUETZALES (Q.3,480,233.00)**, que se invertirán conforme al plan de inversión aprobado por la Gerencia General de FONAGRO. /



**SEXTA: DESTINO DE LOS FONDOS Y AREA GEOGRÁFICA DEL PROYECTO.** Los recursos financieros que aportará FONAGRO se destinarán para la ejecución de un proyecto productivo de inversión, que contendrá rubros para la implementación de infraestructura productiva equipada de una granja avícola de gallinas ponedoras, con aves, alimento, material de empaque, plan profiláctico que mejore los ingresos de los asociados; así como, contribuir con el mejoramiento de las capacidades técnicas y administrativas a través de la implementación de un plan de asistencia técnica y fortalecimiento institucional, que le permita a la Asociación administrar el proyecto eficientemente, todo conforme al plan de inversión aprobado por la Gerencia General de FONAGRO.

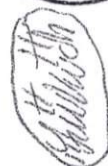
**SÉPTIMA: AREA GEOGRÁFICA DEL PROYECTO:** La ejecución del proyecto se realizará en el municipio de Santa María Nebaj, del departamento de Quiché.

**OCTAVA: BENEFICIARIOS.** A través de la implementación del proyecto productivo de inversión, se beneficiarán a cincuenta (50) asociados, siendo cincuenta (50) mujeres.

**NOVENA: EJECUCIÓN DEL PROYECTO, SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN.** La ejecución del proyecto está a cargo de la Asociación, mientras que el seguimiento y evaluación estará a cargo de la Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación -UTSE- del Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-. Además, se establecerán mecanismos de coordinación entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Asociación; para el efecto el MAGA designa como su representante al Gerente General de FONAGRO y por su parte la Asociación designa a su Representante Legal. Los objetivos de dicha coordinación es analizar e identificar los cambios que se consideren apropiados para el cumplimiento eficiente del objeto del presente Convenio Administrativo y apoyar en la solución de los problemas de orden técnico, administrativo y financiero que se susciten dentro del proceso de ejecución del proyecto.

**DÉCIMA: MANEJO DEL FINANCIAMIENTO:** Se designa como responsable a la entidad denominada **ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB'** que podrá abreviarse **ADIL**; desde la recepción del o los desembolsos hasta su liquidación; por cuyo servicio, en virtud de tener calidad de beneficiaria, no se autoriza pago alguno. Para el manejo del financiamiento otorgado, la Asociación deberá contar con la Cuentadancia respectiva, autorizada por la Contraloría General de Cuentas.

**DÉCIMA PRIMERA: DE LA FORMA DE LOS DESEMBOLSOS.** Los FONDOS NO REEMBOLSABLES serán trasladados a la Asociación mediante **UN DESEMBOLSO**, por solicitud del Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación al Gerente General del Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima, para efectuar el depósito en la cuenta aperturada exclusivamente para el manejo de este financiamiento, quedando expresamente prohibido trasladar los fondos otorgados a distintas cuentas bancarias, aun cuando estén a nombre de la Asociación. El desembolso será por la suma de **TRES MILLONES CUATROCIENTOS OCHENTA MIL DOSCIENTOS TREINTA Y TRES QUETZALES (Q.3,480,233.00)**, en calidad de FONDOS NO REEMBOLSABLES, con cargo a la partida presupuestaria del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal que corresponda o la que se encuentre vigente y disponible al





momento del pago, o bien, con cargo al capital fideicometido del Fideicomiso FONAGRO aprobado para su uso en la escritura constitutiva.

**DÉCIMA SEGUNDA: DE LOS INTERESES.** Los intereses generados por los FONDOS NO REEMBOLSABLES depositados a la cuenta aperturada para el proyecto, se aplicarán a la cuenta del Fideicomiso FONAGRO para su capitalización, los cuales el cuentadante trasladará en forma mensual a FONAGRO, debiendo informar por escrito a la Gerencia de FONAGRO.

**DÉCIMA TERCERA: FISCALIZACIÓN DE LOS FONDOS.** Cuando sea requerida, la Asociación facilitará a la Contraloría General de Cuentas, a la Auditoría Interna del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y a la Auditoría Interna de FONAGRO la documentación necesaria para realizar las auditorías y glosas que permitan la comprobación de la administración financiera de los recursos.

**DÉCIMA CUARTA: PRESENTACIÓN DE INFORMES:** La Asociación deberá remitir al FONAGRO, en forma mensual informes de avance de ejecución física, técnica, y financiera, así como, informe de los problemas encontrados durante el desarrollo del proyecto; también deberá rendir informes al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Contraloría General de Cuentas cuando éstas lo requieran.

**DÉCIMA QUINTA: RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES.** Para lograr el objetivo del presente Convenio Administrativo, las partes asumen las responsabilidades siguientes:

**I. DE LA ASOCIACIÓN:**

- a) Administrar de manera eficaz y eficiente el financiamiento otorgado, en el marco del presente Convenio Administrativo, para la ejecución del proyecto, conforme a sus normas y procedimientos internos y los estipulados en las leyes aplicables al presente instrumento.
- b) Atender las recomendaciones técnicas emitidas por la Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación -UTSE- dentro del plazo no mayor a treinta (30) días calendario; así como, las recomendaciones de Auditoría Interna emitidas por la Unidad de Auditoría Interna -UDAI- en un periodo no mayor de treinta (30) días calendario.
- c) **SEGURO DE CAUCIÓN:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas derivadas del otorgamiento del financiamiento no reembolsable, la organización beneficiaria, otorgará FIANZA DE CUMPLIMIENTO (SEGURO DE CAUCIÓN), a favor del FIDEICOMISO FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO- la cual estará vigente durante el plazo de ejecución del proyecto.
- d) Registrar en la Caja Fiscal el movimiento de ingresos y egresos efectuados en el marco del presente Convenio Administrativo, de acuerdo a la normativa vigente y presentarla a los entes fiscalizadores cuando éstos lo requieran
- e) Ejecutar los fondos del financiamiento otorgado de conformidad con el plan de inversión aprobado por el Gerente General de FONAGRO.
- f) Realizar todas las operaciones bancarias derivadas del aporte financiero, a través de servicios que ofrece el Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima; así como constituir una cuenta de depósitos a la vista (monetarios) para el manejo de sus ingresos y egresos, con firmas mancomunadas.







- g) Cumplir con lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, Decreto número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala y publicar lo establecido en la misma, en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado (GUATECOMPRAS).
- h) En toda publicación que se haga sobre las actividades del proyecto y en el proyecto en sí, se deberá incluir la identificación del Gobierno de Guatemala, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y del Fideicomiso Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO-.
- i) Notificar por escrito a la Gerencia de FONAGRO a más tardar dentro de los quince (15) días siguientes, cualquier suceso que afecte significativamente el proyecto.
- j) Facilitar la fiscalización de los fondos por parte de funcionarios de la Contraloría General de Cuentas, Auditoría Interna del Ministerio y la Auditoría del FONAGRO.
- k) La Asociación de ninguna forma podrá transferir la titularidad en la ejecución del Proyecto.
- l) Liquidar los fondos asignados, dentro de los sesenta (60) días de finalizado el Convenio Administrativo suscrito.
- m) Le queda prohibido a la Asociación ejecutar el proyecto mediante delegación de la ejecución, tanto financiera como técnica, por medio o a través de otra organización.
- n) Cumplir en la administración y ejecución de los fondos aprobados para el proyecto con lo establecido en la Ley de Lavado de Dinero u otros activos, Decreto número 67-2001 del Congreso de la República de Guatemala; y su Reglamento; y la Ley para Prevenir y Reprimir el Financiamiento del Terrorismo, Decreto número 58-2005 del Congreso de la República de Guatemala; y, su Reglamento.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

## II. DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN:

- a) Autorizar a FONAGRO de manera oportuna para realizar el desembolso a la Asociación, según el monto autorizado.
- b) Brindar y establecer los mecanismos necesarios que tiendan a facilitar y agilizar la ejecución de los fondos.
- c) Considerar y aprobar cualquier ampliación o modificación que pudiera hacerse al presente Convenio Administrativo, de acuerdo con las necesidades no contempladas y que se susciten para una mejor ejecución del proyecto.

**DÉCIMA SEXTA: OTRAS CONDICIONES.** Para una mejor fiscalización y desarrollo del proyecto aprobado mediante la **Resolución número once diagonal dos mil veintitrés (11/2023)**, se tienen por incorporadas en el presente Convenio Administrativo, las condiciones, recomendaciones y detalles específicos contenidos en el documento de proyecto presentado por la entidad denominada **ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB'** que podrá abreviarse **ADIL**, el plan de inversión aprobado y los dictámenes siguientes: a) De la Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación -UTSE- del FONAGRO FON guion UTSE guion DCD guion cero seis guion dos mil veintitrés (FON-UTSE-DCD-06-2023), de fecha veintisiete de febrero del dos mil veintitrés; b) de la Unidad de Auditoría Interna del FONAGRO FON guion UDAI guion DPN guion cero cero cuatro guion dos mil veintitrés (FON-UDAI-DPN-004-2023), de fecha uno de marzo del dos mil veintitrés; c) de la Unidad de Asesoría Jurídica del FONAGRO FON



guion LEGAL guion doce guion dos mil veintitrés (FON-LEGAL-12-2023), de fecha nueve de marzo del dos mil veintitrés.

**DÉCIMA SÉPTIMA: PLAZO DEL CONVENIO Y DEL FINANCIAMIENTO.** El plazo del presente Convenio Administrativo es de **DIECIOCHO (18) MESES**, contados a partir de la fecha en que la Asociación reciba el primer y único desembolso.

**DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN.** El presente Convenio Administrativo, podrá darse por terminado, sin responsabilidad para EL MINISTERIO, por cualquiera de las razones siguientes:

- a) Si los recursos no son utilizados después de seis meses contados a partir del único desembolso, debiendo retomar los mismos a la cuenta del Fideicomiso FONAGRO, incluyendo los intereses generados a la fecha indicada. Esta acción deberá ser ejecutada por BANRURAL al recibir orden del FONAGRO, lo cual es aceptado expresamente por el ejecutor;
- b) Por incumplimiento de la Asociación de las obligaciones que adquiere para el desarrollo del presente proyecto, previo informe de la evaluación realizada por el FONAGRO;
- c) Por utilización de los fondos financieros en actividades o proyectos distintos a los establecidos en la **Resolución número once diagonal dos mil veintitrés (11/2023)** y en el presente convenio;
- d) Por ejecutar el proyecto mediante delegación de la ejecución, tanto financiera como técnica, por medio o a través de otra organización.
- e) El acaecimiento de caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobada y evaluada por el FONAGRO;
- f) Por vencimiento del plazo;
- g) Por cumplimiento ordinario de los objetivos y fines del presente convenio; y,
- h) Por voluntad de las partes.

**DÉCIMA NOVENA: LIQUIDACIÓN.** Una vez finalizado el presente Convenio Administrativo, se procederá a su liquidación dentro del plazo de sesenta (60) días hábiles, presentando la Asociación para el efecto el informe de su respectiva liquidación ante la Gerencia General de FONAGRO, quien procederá conforme el proceso de liquidación aprobado por el Consejo Directivo de FONAGRO, informando la Organización sobre el proyecto por al menos un año después de su liquidación.


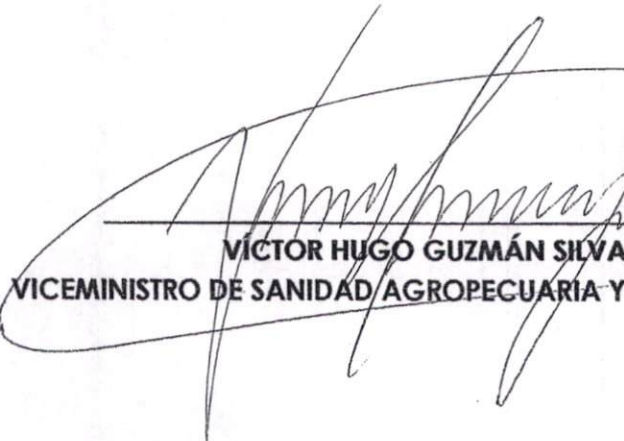
**VIGÉSIMA: MODIFICACIONES.** Cualquier modificación parcial o total de las condiciones del presente convenio se formalizarán mediante la emisión de una nueva Resolución por parte del Consejo Directivo del Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria -FONAGRO- y la suscripción del Addendum respectivo.

**VIGÉSIMA PRIMERA: CONTROVERSIAS.** Cualquier duda surgida en la aplicación e interpretación del presente Convenio Administrativo, se resolverá de mutuo acuerdo entre las partes, en cuyo caso el acuerdo al que se llegue se formalizará mediante el Addendum respectivo.







**VIGÉSIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** Nosotros los otorgantes, en las calidades en que respectivamente actuamos, aceptamos el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente Convenio Administrativo, el cual es leído íntegramente por los comparecientes, y enterados de su contenido, valor, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel bond tamaño oficio con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.



**VÍCTOR HUGO GUZMÁN SILVA**  
**VICEMINISTRO DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES**



**JUANA VELASCO CHEL**  
**PRESIDENTA DE LA JUNTA DIRECTIVA Y REPRESENTANTE LEGAL**  
**ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB'**  
**-ADIL-**





ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB' -ADIL-  
Salida a Chajul Frente A Boxbolandia Nebaj Quiché, Guatemala C.A.  
Tel. - 4947 7645

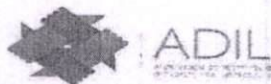


LA INFRASCRITA SECRETARIA DE LA ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB' -ADIL- CERTIFICA, QUE ACTUALMENTE SON ASOCIADOS DE ESTA ENTIDAD LAS PERSONAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN.

### REGISTRO DE ASOCIADOS

No.	NOMBRE Y APELLIDOS	No. DPI	ACTIVIDAD ECONÓMICA PRINCIPAL	Dirección de Residencia	Género	
					F	M
1	MARÍA COBO SANTIAGO	1808 07382 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
2	CATARINA BRITO BRITO DE SANTIAGO	1820 57399 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
3	MAGDALENA SÁNCHEZ COBO	1763 31794 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
4	CATARINA CHÉL RIVERA DE VELASCO	1865 04241 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
5	MARÍA MATÓM UTUY	2217 62868 1405	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
6	MARTA MARGARITA VELASCO CHEL	2255 12963 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
7	TERESA LÓPEZ SAMBRANO DE CHEL	1633 46674 1411	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
8	MARGARITA BERNAL RAYMUNDO DE LÓPEZ	3401 12786 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
9	MAGDALENA PÉREZ BRITO DE BRITO	2287 01112 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
10	MAGDALENA BERNAL CHÁVEZ	2164 11785 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
11	LUCIA ELENA CEDILLO DE RAYMUNDO	1637 67378 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
12	ANTONIA UTUY LUX	3478 48524 1405	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
13	FELICIANA VELÁSICO CHEL	1981 45225 1413	AVÍCOLA	ALDEA PULAY	X	
14	CATARINA DE PAZ CORIO DE PÉREZ	1910 56162 1413	AVÍCOLA	CANTON LA PLANTA	X	
15	JUANA RAYMUNDO MARCOS DE PÉREZ	2308 30943 1413	AVÍCOLA	CANTON LA PLANTA	X	
16	DILIA TERESA DE PAZ MATÓM	2737 66473 1413	AVÍCOLA	CANTÓN JACTZAL	X	
17	MANUELA MATOM BERNAL DE DE PAZ	1885 05377 1413	AVÍCOLA	CANTON JACTZAL	X	
18	JUANA BRITO BRITO DE BRITO	1962 18160 1413	AVÍCOLA	ALDEA XEVITZ	X	
19	MARTA JEMIMA MAZARIEGOS PÉREZ DE BRITO	3403 34614 1413	AVÍCOLA	ALDEA XEVITZ	X	





ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL IXIL LOCHB'ALIB' -ADIL-  
Salida a Chajul Frente A Boxbolandia Nebaj Quiché, Guatemala C.A.  
Tel. - 4947 7645

42	CATARINA RIVERA CETO DE PEREZ	1726 57113 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
43	ELENA CHÁVEZ RAYMUNDO	3613 99596 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
44	JACINTA RAYMUNDO BERNAL	1770 04193 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
45	ANA RAYMUNDO BRITO 2DA.	3402 08104 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
46	LILIAN MARÍA GALLEGO MORALES DE BERNAL	1740 35691 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
47	ELISA MAGDALENA BERNAL RAYMUNDO	3401 66649 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
48	ANA RAYMUNDO BRITO	2313 28753 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
49	CECILIA RAYMUNDO BRITO	3402 08090 1413	AVÍCOLA	ALDEA VICALAMÁ	X	
50	MAGDALENA DE PAZ MATÓM	2227 18749 1413	AVÍCOLA	CANTÓN VIPILA	X	

ASIMISMO, COMO SECRETARIA HAGO CONSTAR QUE A LA FECHA TODOS LOS ASOCIADOS QUE SE INDICAN SE ENCUENTRAN EN SOBREVIVENCIA, DECLARANDO EN JURAMENTO QUE LOS MISMOS NO SON BENEFICIARIOS EN OTRO PROYECTO DEL FIDEICOMISO FONAGRO QUE ESTE PENDIENTE DE LIQUIDAR Y QUE TODOS LOS DPI SE ENCUENTRAN VIGENTES.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE AL INTERESADO CONVENGAN, EXTIENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN CONTENIDA EN TRES (3) HOJAS DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA CON MEMBRETE DE LA ASOCIACIÓN, IMPRESAS ÚNICAMENTE EN EL LADO ANVERSO, NEBAJ OCHO DE DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTIDOS -----

Lucía Bernal Brito  
Secretario  
-ADIL-

